بسمه تعالی

سفارت جمهوری اسلامی ایران – رم
EMBASSY OF I.R.IRAN-ROMA

Visa Application/پرسشنامه درخواست روادید

محل الصاق عکس

For Office Use Only AD USO DELLA SEZIONE CONSOLARE		مخصوص قسمت اداری
شماره روادید:	شماره صادره:	تاریخ صدور:
مدت اقامت :	مدت اعتبار:	نوع مجوز:

Please write clearly using the information on your passport.
Completare cortesemente in caratteri chiari, trascrivendo i dati contenuti nel passaporto.

نام:
Name: .....
Nome: .....

نام خانوادگی:
Surname: .....
Cognome: .....

نام قبلی:
Other names used now or in the past: .....
Altri o precedenti nomi: .....

جنس:مرد ( ) زن ( )
Sex: Man( ) Female( )
Sesso: M( ) F( )

نام پدر:
Fathers name: .....
Paternita: .....

تاریخ ومحل تولد:
Date and place of birth: .....
Data e luogo di nascita : .....

تابعیت قبلی وفعلی:
Nationality: ..... Previous nationality:.....
Nazionalita: ..... Nazionalita attuale: .....

شغل:
Present job: .....
Professione: .....

وضعیت تاهل: مجرد ( ) متاهل ( ) مطلقه ( )
Civil status: Single ( ) Married ( ) Divorced ( )
Stato civile: Celibe/Nubile ( ) Coniugato/a ( ) Divorziato/a ( )

شماره گذرنامه:

Passport No: .....

Passaporto No.: .....

نوع گذرنامه:سیاسی( ) خدمت ( ) عادی( ) لسه پاسه( )

Type of passport: Diplomatic ( ) Service ( ) Ordinary ( ) Laisser Passer ( ) Etc. ( )

Tipo: Diplomatico ( ) Servizio ( ) Ordinario ( ) Lasciapassare ( ) Ecc. ( )

تاریخ صدور گذرنامه: تاریخ خاتمه اعتبار:

Date of issue: ..... Valid until: .....

Data di rilascio: ..... Scadenza: .....

نام همراهان درگذرنامه:

Full name of dependants on Your passport: .....

Nome dei familiari presenti sul passaporto .....

نسبت همراهان درگذرنامه:

Relationship: .....

Grado di parentela: .....

نوع روادیددرخواستی:جهانگردی( ) ورود( )تحصیلی( )عبور ( )مطبوعاتی( ) سیاسی( ) غیره( )

Visa requested: Touristic( ) Study) Transit( ) Diplomatic( ) Entry( ) Press( ) Service( ) Work( )
Others( )

Tipo di visto richiesto: Turistico ( ) Studio ( ) Transito ( ) Diplomatico ( ) Entrata ( ) Stampa ( )
Servizio ( ) Lavoro ( ) Altri ( )

منظورخودازمسافرت به ایران رابنویسید :

Reason for Your travel: .....

Motivo del viaggio: .....

تاریخ ومرزورودبه ایران:

Date of entry and border: .....

Data e frontiera di entrata: .....

مدت اقامت درایران:

Period of stay: .....

Periodo di permanenza in Iran: .....

مقدارارزهمراه؟

How much money do you want to take with you?

Quanto denaro prevede di portare con se?

.....

.....

محل تامین هزینه اقامت؟

Who covers the charges for Your stay in Iran?

Chi provvede alle spese durante il Suo soggiorno in Iran? .....

.....

آیاتاکنون جهت اخذروادیددرخواست نموده اید؟

Have You applied to go to Iran before? .....

Ha richiesto un visto per l'Iran precedentemente? .....

درصورت مخالفت قبلی بااخذروادید تاریخ آنرااعلام فرمائید:

If Your visa request has ever been rejected, please write in which date.

Se la Sua richiesta di visto e mai stata respinta, scriva cortesemente in quale data.

.....

.....

.....

آیا تاکنون به ایران سفرنموده ا ید؟

Have You ever been to Iran before? .....

E' mai stato in Iran precedentemente? .....

درصورتیکه به ایران سفرنموده اید ؟علت وتاریخ آنراذکرفرمائید:

If You went to Iran before please give details about the reason and the date:

Se e andato in Iran precedentemente, indichi cortesemente con esattezza il motivo e la data:

.....

.....

چنانچه قصد ورود به ایران ازطریق یک آژانس مسافرتی رادارید؟ نام آژانس راذکرفرمائید:
In case You travel with a Travel Agency, please write the name.
Nel caso in cui viaggi con una Agenzia di Viaggi, indichi cortesemente il nome.
.....
.....

آیادرکشورخودیاکشوردیگری سابقه کیفری ودستگیری داشته اید؟اگرپاسخ مثبت است توضیح دهید.
Do You have criminal records in Your or other countries? If yes please explain.
Ha precedenti penali nel Suo o in altri paesi. In caso affermativo fornisca chiarimenti.
.....
.....

اطلاعات وآگاهیهای شمادررابطه باجمهوری اسلامی ایران درچه زمینه ای است؟
مناطق جهانگردی ( ) جغرافیائی ( ) اموراجتماعی ( ) اموسیاسی ( ) امورهنری ( )
Which kind of information do You know about the I.R. of Iran?Touristic( )Geographic ( )Policy( )Art( )Society ( )
Quali conoscenze ha della R. I. dell'Iran? Turistiche ( ) Geografiche ( ) Politiche ( ) Artistiche ( ) Sociali ( )

اگردرخصوص ایران اطلاعات دیگری دارید بنویسید.
If You have any other information about Iran, please write.
Se ha ulteriori informazioni sull'Iran, le scriva cortesemente.
.....
.....

چگونه قصددارىدبه ایران مسافرت نما ید؟
How will You travel to the I.r. of Iran?
Come intende viaggiare nella R. I. dell'Iran?
.....

آدرس وشماره تلفن محل اقامت خوددرایران رابنویسید.
Address and phone number during Your stay in the I.r. of Iran.
Indirizzo e recapito telefonico durante il Suo soggiorno nella R. I. dell'Iran.
.....
.....

آدرس دقیق وشماره تلفن محل کارخوددرایتالیارابنویسید.
Address and phone number of Your place of work in Italy.
Indirizzo e numero di telefono del luogo di lavoro in Italia.
.....
.....

اینجانب تعهد مینمایم که درطول اقامتم درایران کلیه قوانین ومقررات مربوطه رارعایت نمایم واطلاعات تکمیل شده دراین پرسشنامه صحیح میباشد.

I will respect laws and regulations on force in the I.R. of Iran during the whole of my stay and I declare that the information given in this application are corrected to the best of my knowledge and belief.
Dichiaro di rispettare le leggi e i regolamenti vigenti nella R.I. dell'Iran per tutta la durata della mia permanenza e dichiaro altresi che le informazioni fornite in questa domanda sono corrette.

..... تاریخ: ..... امضاء:.....
Date: ..... Signature: .....
Data: ..... Firma: .....